

Nordsamiska

Hearrá rohkos

Áhččámet, Don guhte leat almmis.
Basuhuvvos du namma.
Bohtos du riika.
Šaddos du dáhttu,
mo almmis nu maddái eatnama alde.
Atte midjiide odne min beavválaš láibbi.
Ja atte midjiide min suttuid ándagassii,
nugo mii ge ándagassii addit
velggolaččaidasamet.
Ale ge doalvvo min geahččalussii,
muhto beastte min bahás eret.
Dasgo du lea riika ja fápmu ja gudni agálašvuhtii.
Amen.

Buessivdnádus

Hearrá buessivdnidivččii din ja várjalivččii din.
Hearrá čuvgešii muođuidis didjiide ja livččii
didjiide árbmugas.
Hearrá jorgalivččii muođuidis din beallái ja
attášii didjiide ráfi.
Áhči ja Bártni ja Bassi Vuoiŋŋa nammii.
Amen.

Hearrá buessivdnidivččii du ja várjalivččii du.
Hearrá čuvgešii muođuidis dutnje ja livččii
dutnje árbmugas.
Hearrá jorgalivččii muođuidis du beallái ja attášii
dutnje ráfi.
Áhči ja Bártni ja Bassi Vuoiŋŋa nammii.
Amen.

Hearrá buessivdnidivččii du ja várjalivččii du.
Hearrá divttášii muođuidis čuovgat du badjelii ja
livččii dutnje árbmugas.
Hearrá bajdivččii čalmmiidis du ala ja attášii
dutnje ráfi.
Amen. (*Norgga Girku Allameassu*).

Hearrá Jesus Kristusa árbmu, Ipmila
ráhkisvuhta ja Bassi Vuoiŋŋa servvolašvuhta

Herrens bön

Vår Fader, du som är i himlen.
Låt ditt namn bli helgat.
Låt ditt rike komma.
Låt din vilja ske,
på jorden så som i himlen.
Ge oss i dag det bröd vi behöver.
Och förlåt oss våra skulder,
liksom vi har förlåtit dem som står i skuld till oss.

Och utsätt oss inte för prövning, utan rädda oss
från det onda.
Ditt är riket. Din är makten och äran i evighet.
Amen

Välsignelsen

Herren välsigne er och bevare er.
Herren låte sitt ansikte lysa över er och vare er
nådig.
Herren vände sitt ansikte till er och give er frid.

I Faderns och Sonens och den heliga Andens
namn. Amen.

Herren välsigne dig och bevare dig.
Herren låte sitt ansikte lysa över dig och vare dig
nådig.
Herren vände sitt ansikte till dig och give dig
frid.
I Faderns och Sonens och den heliga Andens
namn. Amen

Herren välsigne dig och bevare dig.
Herren låte sitt ansikte lysa över dig och vare dig
nådig.
Herren vände sitt ansikte till dig och give dig
frid.
Amen. (*Norska Kyrkans översättning*)

Herren Jesu Kristi nåd, Guds kärlek och den
heliga Andens tillgivenhet vare med er alla.

lehkos dinguin buohkaiguin. Amen. /2Kor 13:13/

Amen.

Mannet ráfis ja bálvlehket Hearrá iluin. (Mana
ráfis ja balvet Hearrá iluin)

Gå i frid och tjäna Herren med glädje. (mellan
parentes: i singular)